



広報

# こうなん

93

10

No.248



## —— ぼくの花よめさん ——

スポーツシーズンの到来を迎えた9月18日、保育所で第20回親子運動会が行われました。子どもたちは、お父さんやお母さんの見守るなか元気一杯に、かけたり、おゆうぎしたりと一日がんばりました。写真は三歳児による“ぼくの花よめさん”です。



## 今の特集・平成4年度決算報告

編集発行 平成5年10月1日 江南町役場 (☎0485-36-1521)  
発行人 江南町長 柴田 忠雄

# 夢とふれあい

## 二十一世紀へのまちづくり

### 平成四年度 決算報告

平成四年度の一般会計と特別会計の決算が、九月九日からの第三回定例議会で認定されました。

二十一世紀という新しい時代に対応した、魅力あるまちづくりを進めるためには、健全で効率的な財政運営が必要不可欠です。

平成四年度に入ったお金、使ったお金について、町の財政の状況を報告いたします。

#### 一般会計

平成四年度の一般会計の決算規模は、入ったお金(歳入)が、三八億七三〇七万二七一五円、使ったお金(歳出)が、三六億八八三六万四三六円、実質収支は、一億八二二二万二七九円の黒字となりました。

歳入は前年に比べて一億一三三六万三六四八円、三・〇%の増加。歳出は一億八四一三万八九三六円、五・三%の増加と、それぞれ

税で二四・九%、続いて県支出金の六・四%となっています。

また、増減率では、国庫支出金が八三・四%と大きく増加しています。

わずかながら増加しました。

増加の要因は、歳入については、地方交付税、国庫支出金や寄附金等が増加したためで、歳出については、衛生費、土木費、教育費などの増加によるものです。

#### 歳入

歳入のうち一番大きな割合を占めているのは町税で、全体の四〇・八%となっており、その内訳は町民税一七・四%、固定資産税二一・五%で、残りの一・九%が町たばこ税などです。次に地方交付

#### ◎町税

町税の決算額は一五億八一四六万四八八一円で、前年度に比べて二・二%の減少となっています。

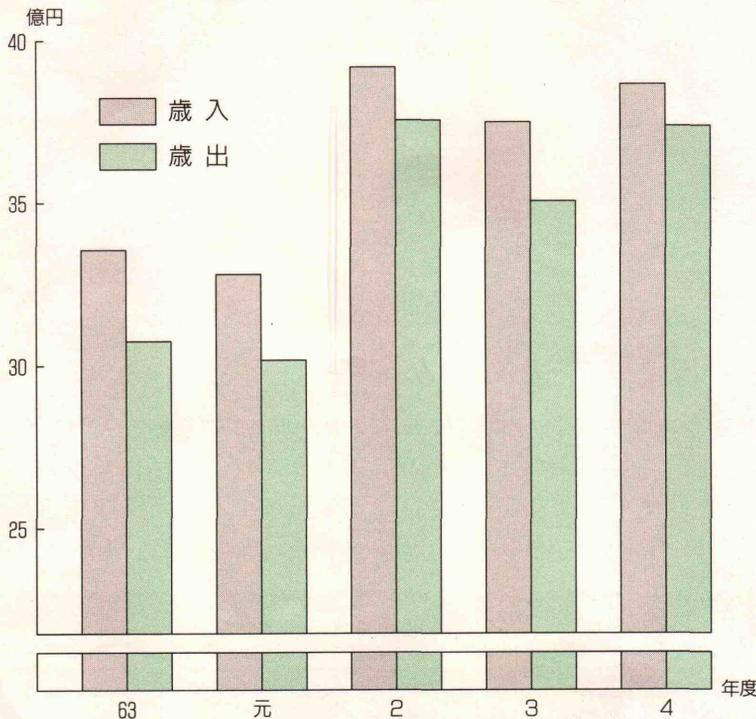
これは、町民税の個人分と固定資産税等が増加しましたが、町民税の法人分と特別土地保有税が減少したためです。

#### ◎国庫支出金

国庫支出金の決算額は九八四三万九四四円で、前年度に比べ四四七五万七九九円、八三・四%の大幅な増加となっています。

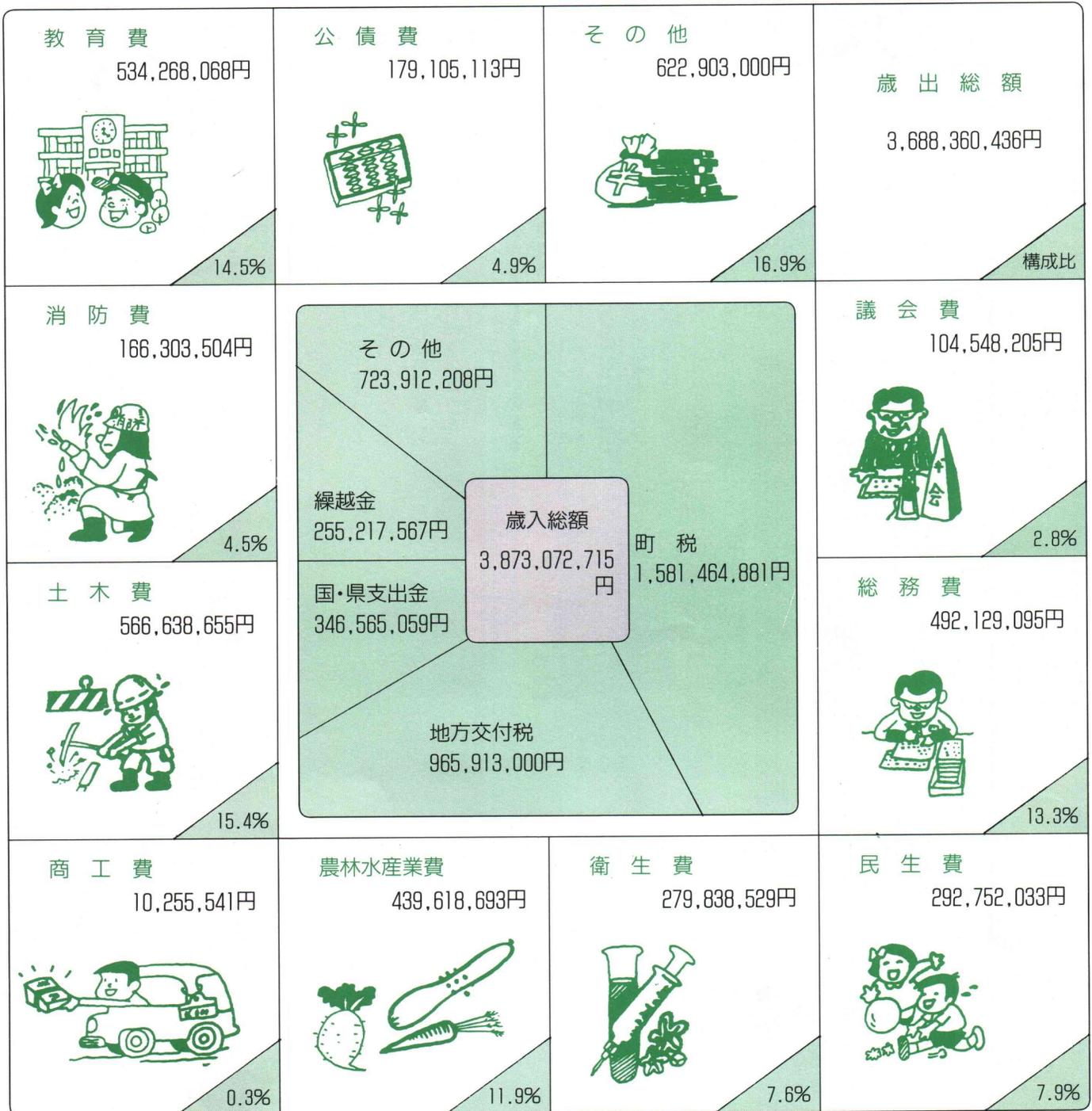
これは、交通安全施設歩道整備事業費補助金の増加によるもので

一般会計歳入・歳出の推移



# 図でみる

# 町の財政



す。  
 児童保護措置費負担金は児童数の減により六・二％の減少となっています。

## 歳出

歳出決算額の増減率は、五・三％増加しました。

目的別にみますと、ほとんどの課目が前年度を上回る結果となっています。

そのうち増加の主なものとして、総務費で固定資産税課税客体調査委託料及び選挙費等の増で一〇・二％、衛生費（一部事務組合への負担金の増）が十三・九％、土木費（道路整備事業費の増）が二九・一％の増などがあげられます。農林水産業費は、農村総合整備モデル事業費、野菜集出荷予冷施設整備事業費の減により、三七・三％の減となりました。また災害復旧費は支出されませんでした。

性質別の面からみますと、物件費が固定資産税課税客体調査委託料等の増により、二六・三％の増加・また繰越金は、土地開発基金への繰越金の増により八〇・三％の増加となっています。

十六・〇％の減少となった普通建設事業費は前述の野菜集出荷予冷施設整備事業費と農村総合整備モデル事業費の減によるものです。

# 性質別歳出の状況

5.4.1 現在 12,085人

人件費	810,224,055円 1人当り 67,044円
物件費	414,649,592円 1人当り 34,311円
維持補修費	24,279,957円 1人当り 2,009円
扶助費	84,866,845円 1人当り 7,022円
補助費等	561,324,243円 1人当り 46,448円
普通建設事業費	899,186,181円 1人当り 74,405円
公債費	179,078,563円 1人当り 14,818円
積立金	460,900,000円 1人当り 38,138円
投資及び出資金	170,000円 1人当り 14円
繰出金	253,681,000円 1人当り 20,992円

# 豊かな地の利を生かしたまち

## 平成4年度 主要施策概要

総合振興計画に掲げる諸施策を積極的に推進することを基本として、町の将来像である「躍動ノ夢」とふれあいパワフル21」に向かって、平成4年度は次のような施策を実施しました。

### ◎町民の暮らしを支える生活利便 都市

農村としての生活環境や生産基盤を整備するために、集落排水事業と総合整備モデル事業の実施、町民生活の利便性を向上させるための道路や河川の整備、まちづくりの基本となる土地区画整理事業や熊谷南部開発の推進をはかりました。

### ◎生活にゆとりとるおいのある 快適環境都市

町民生活に一日も欠くことのできない、清掃やし尿処理を始め、環境美化とリサイクル事業、安心して暮らせるための消防防災、防犯や交通安全対策、河川の水質調査、地域施設の整備などを実施し

ました。

### ◎安心していきいきと暮らす健康 都市

全町民を対象とした年齢指定の人間ドックと健康長寿を祝う金婚式招待を新規事業とした他、健康づくりの様々な事業、町民福祉の向上と高齢者に対する医療対策の充実、人権尊重の基本である同和



塩農業集落排水処理施設

対策などの事業を実施しました。

### ◎ふるさとの文化を大切に 生涯学習都市

南小学校プール改築事業を始め幼・小・中の教育施設整備による教育環境の充実、まちづくりの基本である人づくりについては、人材育成推進事業として海外研修への派遣、コミュニティ推進協議会を中心に各種コミュニティ事業、社会教育、社会体育、文化財保護等の推進による生涯学習の振興に努めました。

### ◎活力にあふれ躍動する自立経済 都市

農業生産基盤をより充実するため、転作団地や転作促進の各種事業を始め水田の高度利用と水田農業の確立、農道や土地改良事業による生産基盤の整備、商工会の育成、観光の振興、美しいむらづくり等の事業を実施しました。

### ◎町民の夢を大切に実現する 来都市

町の広報や議会だよりの発行、庁舎等の整備、町民文化祭の開催、統計調査や統計資料の配布等によって、より町民に理解される町づくりに努めているほか、区の運営や婦人部の育成による、町民参加の行政を進めました。



# 特別会計

## 水道事業

●給水戸数	3,463戸
●給水人口	12,047人
●普及率	99・2%
●一日最大配水量	7,483m <sup>3</sup>
●一日平均配水量	5,612m <sup>3</sup>
●年間有収水量	1,845,991m <sup>3</sup>

### 収益的収入及び支出

水道事業収益	3億1,033万4,862円
（営業収益	2億7,734万3,736円
（営業外収益	3,299万1,126円
水道事業費用	3億5,053万2,860円
（営業費用	2億5,104万2,055円
（営業外費用	9,949万0,805円

### 資本的収入及び支出

資本的収入	3,315万0,233円
（負担金	3,292万0,000円
（固定資産売却代金	23万0,233円
資本的支出	1億7,120万3,641円
（建設改良費	1億4,956万8,978円
（企業債償還金	2,163万4,663円

## 農業集落排水事業

農業用水の水質保全と農村生活環境の改善整備を図るため、積極的に取り組んでまいりました。

歳入は、県補助金一億九一三〇万九千円、一般会計繰入金四三三七万三千円、町債九四〇〇万円、繰越金七二万三千円となり合計三億三三三万九千七百七十七円、歳出は、三本地区の管路埋設工事で管路延長は四一六mで二億三四八四万円、その他で小江川地区基本設計及び実施設計、御正地区調査設計

などで合計三億二八七三万二八〇三円で差し引き二九八万六九二四円残し決算されました。



## 国民健康保険

被保険者の高齢化による医療費の増加や医療保険制度を取りまく環境の厳しいなかで、歳出総額の六六・二%が保険給付費となっておりです。

歳入総額五億一九七〇万七六八七円に対し、歳出総額四億五八四七万九八二円で差し引き六一二二万六七〇五円を繰越し決算されました。

内容については、グラフのとおりです。このうち、保険税は一世帯当たり一五万五〇九五円、一人当たり六万六六二一円納めていることとなります。

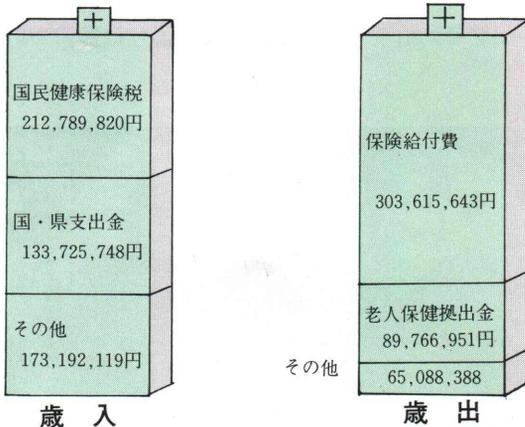
## 老人保健

高齢化社会を背景に老人医療費は年々増加傾向にあり、平成四年度末の受給者は九六四人です。

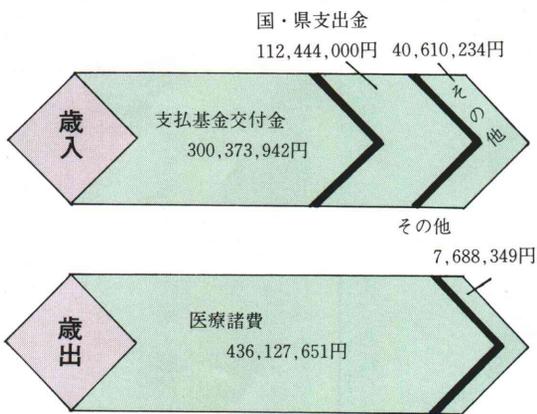
歳入合計は四億五三四二万八一七六円、歳出合計四億四三八一七六〇〇円で差し引き九六一万二一七六円を繰越し決算されました。

内容については、グラフのとおりです。このうち実際にお年寄りが医者にかかり、町が医療機関に支払った医療費は四億三六一二万七六五一円で、前年と比較すると六・五%の伸びとなり、歳出全体の九八・三%となりました。

また、一人当たりの医療費支払額は、九万五〇五八円の支払いになっています。



四一四円になります。



## 住宅資金貸付事業

住宅資金貸付事業特別会計は、同和問題の早期解決を図るため、対象地域の居住環境の整備改善のために行っており、平成四年度末の貸付総数二十五件、その内新築分は二十一件、改修が四件です。平成四年度は、新築資金の貸付はありませんでした。

## 歳入 (Revenue)

県支出金	一一〇、〇〇〇円
諸収入	九、三三四、六三四円
町債	一九六、九七〇円
その他	九七、一八二円
合計	九七、二八、七八六円

## 歳出 (Expenditure)

住宅資金貸付事業費	四九、三五〇円
公債費	九、二二四、六四八円
合計	九、四二三、九九八円
繰越金	三〇四、七八八円

9月16日

# 土屋県知事が本町を さわやかふるさと訪問



敬老会出席者に拍手で迎えられ、町長より歓迎のあいさつ



敬老会出席者を代表して小江川の岡部ふよさん(89歳)から知事に花束贈呈

土屋知事が九月十六日(休)にさわやかふるさと訪問のため、江南町を訪れました。  
この視察は、「環境優先・生活重視」、  
「埼玉の新しいくづくり」を基本とした県政を進める上で、  
先進的に取り組んでいる市町村や地域住民、地域団体などを知事が自ら視察・懇談し、  
豊かなゆとりあるさわやか埼玉の実現をめざすために行われたものです。  
当日は、江南荘で敬老会に出席し、つづいて複合施設に移動して町農村婦人健康教室の活動視察を行い、  
予定よりも長い時間にわたる視察となりました。この概要について、写真でお知らせします。



複合施設で議会議員・区長などの皆さんが出迎えて  
議長が歓迎のあいさつ

健康教室の皆さんに出迎えられてあいさつする知事



健康教室の馬場副会長からの活動説明が  
行われました



栗の渋皮煮・みそ・ワインなど町の特産品を前に  
町長から説明を受けました

# 海外視察研修レポート

## 第五日目 ルーブル美術館・高齢者福祉施設

ルーブル美術館は、歴代の国王、ナポレオンによって三〇余万点の美術品が収集されていると伝えられている。十六世紀イタリア絵画・盛期ルネサンスのコレクションは、ルーブルにおけるかけがえのない宝庫のひとつである。フランソワ一世はイタリアの画家たちをフランスに招き、彼らの絵画でギャラリーをつくろうとした。この内のひとりの画家が、レオナルド・ダ・ビンチである。

レオナルドは、ルイ十二世の保護を受け、フランソワ一世に招かれ、多くの名画を遺した。即ち、「モナリザ」「洗礼者聖ヨハネ」などである。

「カナの婚礼」作者パオロ・カリアリーは、遠近画法の手法を存分に発揮し、建物を背景に宗教的情景を当世風に表現している。「ナポレオン一世の戴冠」作者ジャック・ダヴィッド、ナポレオン帝政期には、ナポレオンの栄光を讃える叙事的歴史画製作が画家に命じられた。ナポレオン一世の戴冠は、まさにそれである。このような大群衆を描写している。その他、「ラ・グラント・オダ

リスク(裸婦)作者アングル一八四四年「メデューズ号の筏」作者デオドル・ジェリコ一八一九年、「民衆を導く自由の女神」作者ウージェス・ドラクロワ一八三〇年などが印象に残った。中庭にあるガラスのピラミッドは、近代の構造物が違和感なく配置されているのが不思議である。



ルーブル美術館とガラスのピラミッド

ーム型)、ディレクターは看護資格のあるものとなっている。

**Bタイプ**:一人部屋で、家具は自分で持込みができる。設備的には台所、浴室、トイレ付き、自立生活ができる。(レジデンス型)  
**Cタイプ**:ねたきり老人などの重介護老人が対象(ナーシング型) 視察したのは、Bタイプのレジデンス型である。

この施設は、パリ市街から一時間足らずの住宅地区で、道ひとつ隔てて小学校があった。清閑な感じの所である。

入居者は、自立生活ができる者である。室数は、一室タイプが八〇、二室タイプが四で、現在八六名が入居している。

一室タイプは月額二七〇〇フランで三〇㎡、二室タイプは月額三三〇〇フランで五五㎡であり、水道、お湯、暖房費を含む。

特徴としては、  
○自分で好きな料理ができる。ホームにも注文もできる。  
○年金が少なく経費の払えない者は、社会保障で支払う。

○年金生活者は、納税額によって決まる。

○施設内のレストランの食事代も納税額によって決まる。

○料理の値段は、昼食で一三フランから四二フランである。

○高齢者なので、減塩食や特別メニューもある。

○老人であれば入居できる。ただし、市の人を優先する。肉親(親



高齢者福祉施設での質疑

大野 久保 野 大  
場 俊 三  
野 口 訓 男  
進 雄 郎

族)が近くにいれば入居可能である。

○法律で営利を目的としてはいけないこととしている。市の補助がある。

○部屋代が不足した場合は、市が負担する。

○医者、看護婦、医療施設はなく、自立生活のできる者が原則。

○入居者の平均年齢は八一歳、八六人中七六人が女性である。

○最初は自立生活のできる者も、長期入居者は、高齢になり医療補助の必要な者もいるので最後

まで見てあげたい。

最後に質疑が行われ、活発な意見交換が行われた。



町のハッピーをプレゼント

# 住みよいまちづくり

## (違反建築違反宅造をなくそう)

十月十一日から十日間「違反建築、違反宅造をなくして住みよいまちづくり」の運動が実施されます。町民の皆さんもこれを機会に宅地の購入や家を建築する場合には、次のことに十分注意してください。

一 宅地の購入は「市街化区域」内に。

「市街化調整区域」では、原則として建物は建てられません。

二 建物を建てる場合は、敷地が道路に二メートル以上接していることが必要です。建築の際には、役場建設課へ建築確認申請書を提出するのを忘れなく。

三 宅地建物取引は、建設大臣が知事の免許を受けている者に依頼しましょう。くわしくは、役場建設課、熊谷土木事務所にお問い合わせください。

熊谷土木事務所 ☎三三二八七七

## 土地基本調査世帯調査にご協力ください

土地基本調査世帯調査は、わが国に居住している世帯の土地の所有状況やその利用状況などについて調査するもので、その結果はわが国の宅地開発計画、土地利用計画の企画、立案など土地に関する様々な計画や施策の基礎資料として利用されます。

調査は十一月一日を基準日として町内約三十世帯を対象に行われます。調査対象となるお宅には十月二十三日から知事が任命した調査員が調査票を持って訪問しますので、ご協力をお願いします。(統計をつくる目的以外に調査票



を使用することは法律で禁じられていますのでご安心ください。問い合わせは、企画課統計係まで 内線二二二

## 江南中央第二土地区画整理

### 先進地視察会開かれる

八月八日に、江南中央第二土地区画整理事業推進委員の皆さんが上里町と嵐山町で施行中の事業を視察致しました。

午前十時より、上里町の神保原駅南土地区画整理事業について概要説明を受けたのち、現地を実際に歩いて事業の成果などを見学しました。

この事業は、町が主体となっており、昭和五十八年度より始まり面積は、三十四・一ヘクタールと江南中央第二土地区画整理予定地の三十四・七ヘクタールとほぼ同じとなっています。

午後からは、嵐山町駅東土地区画整理組合の現場事務所を訪れ、概要説明を受けたのちに現地を見学しました。

嵐山町の事業は、組合が主体となっており、昭和五十七年度より始まり平成七年度終了を目標にしています。総事業費は、約三十三億円で面積は三十一・四ヘクタールとなっています。

それぞれの地区は、十六メートルの都市計画道路や六メートルの区画街路が既に整備されており、車のすれ違いにも安全で、住みよい町並みになっておりました。又、建物移転を行っているところ

ろを実際に見学しましたが、曳家技術の高さに皆さんが驚いていました。

土地区画整理した所としない所の道路や環境面での違いは誰がみても明らかで、事業の必要性を皆さんが感じておられました。

この視察は、今後の江南町の土地区画整理事業の前進に役立つようにと企画したものです。現在町では、先進地に見習って早期に事業化しようと仮同意書を集めています。推進委員さんを中心に説明会や戸別訪問を行って、事業実現に向けて取り組んでおりますので皆さんのご協力をよろしくお願い致します。



嵐山町での視察

10月の当番	工事店名	電話番号
1・6・11・16・21・26・31	㈲笠原設備工業所	36-3662
2・7・12・17・22・27	㈲松本設備	36-5177
3・8・13・18・23・28	㈲加藤ポンプ店	36-0310
4・9・14・19・24・29	㈱光荣建設	36-1052
5・10・15・20・25・30	㈱コバヤシ	36-1206

水道の故障・修理は、水道工事を施工した指定工事店が、当番の指定工事店へお願いしてください。

## 文化講演会開催される

町人材育成推進協議会主催による、文化講演会は、去る9月5日(日)、勤労福祉センターにおいて、120余名の聴講者を得て開催されました。講師の河野實先生からは、日本経済や世界経済の動向を踏えて、何を生きがいとして生きるか、又山本茂實先生からは、子育てと子どもの躰について、実話を交じえ講演されました。



## 江南ファイターズ英語で宣誓

TEPCOカップ少年野球選手権兼第18回埼玉県スポーツ少年団軟式野球大会県北予選大会が9月5日(日)、江南町運動公園において県北37チーム725名が参加して開催されました。

写真は江南ファイターズによる英語での宣誓。真黒に日焼したチビッコ選手の熱戦が繰り広げられました。

## 親子料理教室

8月24日・25日、保健センターで親子料理教室が南・北小学校4年生を対象に開催され30組(61名)の親子が参加しました。

子供たちは、慣れない手つきでお米をといだり野菜を切ったり、お母さんや食生活改善推進員さんに教えてもらいながら、ひじきのドライカレー・ヨーグルトサラダ・わかめスープをみんなで楽しく作りました。

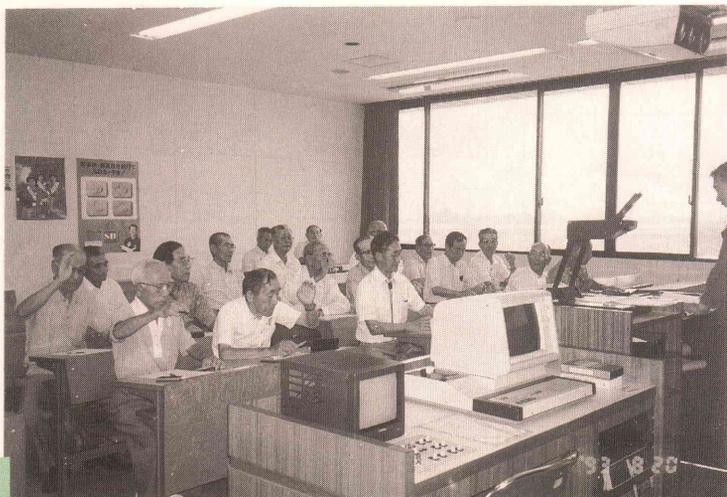


## 高齢者運転適性診断

8月20日(金)、鴻巣市にある埼玉県警察運転免許センターで高齢者運転適性診断が実施されました。

対象者は「65歳以上で現在自動車を運転している人」で老人クラブの会員19名が参加しました。

診断内容は動体視力、追越予測等4種類実施し、初めてのことで参加者は四苦八苦。無事に合格し、今後も安全運転をすることを確認し、終了しました。



## 敬老会で楽しい一日

9月15日・16日の2日間、江南荘で敬老会が開催されました。

長年にわたり社会に尽してこられたみなさんを敬い長寿を祝うためのもので、町内65歳以上の人1,483名のうち821名のみなさんが元気に出席しました。

15日には、寝たきり老人介護者表彰が行われ、茂木キクさん（樋春北）と小林厚子さん（上押切）の2名が表彰されました。



## 江南町建設組合で奉仕作業

江南町建設組合（組合長 野口政一氏）では、組合活動の一つとして毎年町内の小・中学校に奉仕作業を行っています。

傷んだドアや壁など、建設組合ならではの奉仕作業が手際よく、参加した組合員30名により実施されました。

今年も8月22日(日)、早朝より各小・中学校に分れ作業にあたっていただきました。



## 子供と高齢者交通安全自転車大会

子供と高齢者交通安全自転車大会が8月26日に熊谷市の埼玉自動車学校で行われました。これは、子供と高齢者の交通事故を防ごうと、熊谷警察署管内四市町村から、10チームが参加し自転車の運転ルールやマナーを競い合い、町からは上押切老人会と北小学校の選手が出場しました。

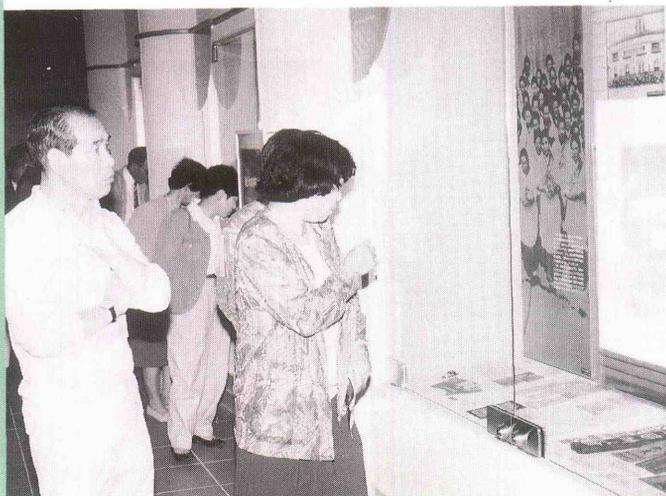
結果は、団体で第2位という成績をおさめました。



## 移動県政教室

9月8日(水)、熊谷地方県民センター主催の移動県政教室が行われました。

これは、バスで県の施設を見学し、県政への理解と関心を高めるとともに、見学した施設や県政に対する意見、要望を聴き、県政の運営に役立たせるといふもので、参加者31名は、農業大学校、平和資料館を見学しました。



# おいしく楽しく 食事をとりましょう！

食事は、何といっても人生の楽しみの一つです。特に高齢になればなるほど、おいしそうな料理、心地よい食卓の雰囲気、家族そろっての食事などは、最高の楽しみといってもよいのではないのでしょうか。

## 食事は生きて

### いくために欠かせません

食事は確かに生命を維持するために欠かせないものです。私達の健康を維持し、増進するのに食事は不可欠のものです。しかし、それだけが食事の目的であるとすれば、粉末のものでもチューブ入りのもので必要な栄養素さえ充足していればよいということになります。

## グルメブームの影で：

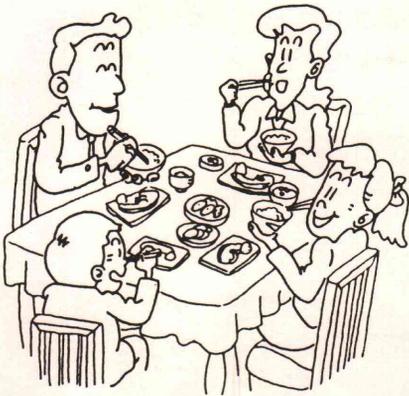
一方最近健康を無視して、ただ食事だけを楽しむといった風潮もでてきました。その中心がグル

メブームです。確かにおいしいものを腹一杯食べれば、満足このうえないといった気持ちになるかも知れませんが、しかし、グルメにのみりこんだあまり、糖尿病・心臓病・高血圧などになった例もあるようです。こうした食べ方もまた問題ですね。

## 心のこもった

### 手作りを

やはり私達の食事は生命を守り、健康を維持・増進することを基本とし、その上でいかにおいしく楽しく食べるかを工夫することが必要だと思えます。薄味がいくらよいといっても、食欲がなく十分食べられなくなるとかえって他の必要な栄養素が不足してしまいます。逆に、ただ買って来た調理済み食品をそのまま食事に並べるのも困りものです。いつの場合も心のこもった手づくりの食事は最高の御馳走ではないでしょうか。



朝食のどんらんで家族のきずな  
お父さんも早起きしないと  
子供に忘れられちゃつよ

食べ物のおいしい季節です。大人も子供も、家族そろっておいしく楽しい食事を心がけましょう！

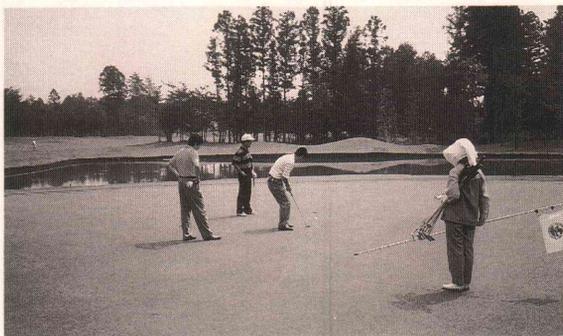
# スポーツ

## ゴルフ大会

八月二十四日、江南町体育協会主催による第二回町民ゴルフ大会が江南バードレイクカントリークラブで開催されました。

当日は、晴天のややむし暑い天候の中で大会は行われ、一二四名が参加して技を競い合いました。

また、競技終了後には表彰式とパーティーが行われ、チャリティーホールで寄付された七万八千五百円が江南町社会福祉協議会を通して北海道南西沖地震義援金として寄付されました。  
入賞者は、つぎのとおりです。



グリーンでのプレー (18番ホール)

優 勝	岡部 一美 (小江川)	92	22・8	69・2
準優勝	新井 修司 (上新田)	97	26・4	70・6
第三位	井上 正之 (押切)	90	19・2	70・8
第四位	古谷 菊次 (上押切)	87	15・6	71・4
第五位	杉田 一男 (小江川)	81	9・6	71・4
◎女子の部(グロス・HC・ネット)				
優 勝	富岡 政枝 (樋春)	97	24・0	73・0
準優勝	大久保喜美枝 (パーク)	89	14・4	74・6



体協副会長と男・女の優勝者

# コーナー

※競技は、新ペリアア方式、同スコアの場合は年齢上位者優先

「天神」

第36話

「天神」は本来、天（アマツ）神、天照大神などの神々をいいます。地名で読まれる天神は「アマツカミ」ではなく、「テンジン」と呼ばれることが多いため、両者の神名は異なる神と考えられます。

町内には、千代の「天神谷」、板井の「天神」・御正新田の「天神山」と三ヶ所にその地名を付して呼ぶ場所があります。地名の場所・地形をみると、千代では集落の西方に位置し、植木沼と三角沼に狭まれ、全く人家がありません。板井では集落の北側の畑地・山林でしたが人家が増えてきました。御正新田では水田を臨む台地の高所を呼んでいます。いづれの場所も、集落の中心よりやや離れ、山林、畑地となっていますが、今でも落ついた雰囲気を保ち、神の住まいとしてふさわしいようです。御正新田では古墳が残っています。地名の由来は「天神」にあります。菅原道真は、学問の神様として有名な「菅原道真」を指します。菅原道真は平安時代に活躍した人で右大臣となりましたが、政争に敗れ無念の死後雷神となって人々を悩ませたため、京都の北野天神社に祀られました。天満宮は道真

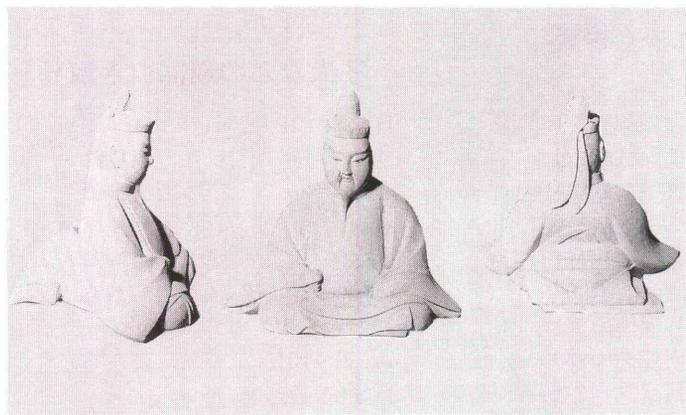
の御霊「天満自在天」からとられた社名で、死没地の太宰府天満宮が有名です。中、近世以降全国に分社・小社が造られ広い信仰を得ています。

地名との結びつきを調べてみると、現在の千代・板井・御正新田には天神社はありませんが、明治時代以前には存在したことがわかりました。おそらく神社の跡地がそのまま地名となっているようです。新編武蔵風土記稿や、神社合

祀の由来からは、江南町の各所に祀られた神社が数えられます。板井の場合「天神社」は村の北方にあつて、社地は百二十坪の広さがある」とみえますが、後に出て雲伊波比神社に合祀されています。

町内には「天神」地名の場所は先の三ヶ所のようにですが、旧在した天神社は三本・成沢・小江川・柴地区もありました。もつと広く目を向けると神社の境内や路傍に「天満宮」と刻まれた石塔を見つけることがあります。また童謡「通りゃんせ」で馴染みのように子供と結び

ついた「天神様」の信仰が幅広く浸透していたと推測できます。天神様の信仰は、社を造ることもありますが、菅原道真にあやかり勉強をよくできるようにと願うことです。二月二十五日の祭日には子供達が集り習字をし、食事を共に取り楽しく過したようです。この地区の集り（講）はもう見られませんが、かつての寺小屋を連想させる雰囲気を感じさせます。明治五年、学制の施行と共に開校された三本学校（現北小学校）の前身は寺子屋でした。当時から、学ぶことの下地が身近な信仰の中に培われていたことを推測させます。



板井 天神社 菅原道真公像 “左・正面・背面”

第三位 牛尾 昌子（三本）

87 12・0 75・0

▽バスケロ賞

男子 萩原 聖一（成 沢） 79

女子 牛尾 昌子（三 本） 87

▽ニアピン賞

・3番 曾田 シン（中央）

・6番 小林 文子（小江川）

・12番 市川 保夫（下押切）

・17番 中村 武幸（押 切）

▽ドラコン賞

・1番 吉田 卓夫（須賀広）

・9番 篠場 喜一（板 井）

・13番 飯野 一男（成 沢）

・15番 牛尾 昌子（三 本）

バレーボール

八月二日、県民総合体育大会江南町夏季バレーボール大会が町民体育館で行われました。

今回は、六チームが参加し御正チームが優勝、野原チームが準優勝となりました。

出場チームと結果（決勝以上）は、つぎのとおりです。

- ・出場チーム
- 中央クラブ、成沢、御正、板井、小江川、野原

・決勝

御正 2

22 | 21  
20 | 7

0 野原

・三位決定戦

中央クラブ 2

21 | 21  
9 | 8

0 小江川



対象者 町内に居住する幼児で  
平成元年4月2日から平成  
2年4月1日までに生まれ  
たお子さん。

問合せ 江南幼稚園 ☎36-3373

平成5年度 実践パソコン講座  
立正大学短期大学部公開講座

日時 10月16日(土)~12月18日(土)  
13:30~16:30まで8回  
場所 立正大学短期大学部  
情報処理室 (A204教室)  
対象 県内在住、または在勤の18  
歳以上の社会人  
定員 40名 (申込順)  
受講料 無料 (教材費1,000円は受  
講者負担)  
申込み 10月15日までに直接電話で  
内容 コンピュータの仕組、文章  
の作成・保存から表計算な  
どを行います。  
申込先 立正大学短期大学部庶務課  
〒360-01熊谷市万吉1700  
☎36-3998

あなたも県庁博士に  
なりませんか

「県民の日 親と子の県民教室」  
対象 小学校4~6年生と保護  
者 (子供会等も含む)  
日時 11月14日(日) 10時~14時  
内容 県のしくみと仕事の紹介、  
アニメ映画上映、クイズ・  
ゲーム、県議会議事堂・県

警察本部などの見学

費用 無料  
定員 200名  
申込み 10月29日(金)必着までに往復  
ハガキに住所・氏名(児童  
と保護者)・学年・電話番  
号(連絡先)を明記して、  
埼玉県県民総務課〒336  
浦和市高砂3-15-1  
☎048-824-2111内線2040  
昼食は各自用意ください。

そ う だ ん

行政・心配ごと・人権相談

日常生活での困りごとや行政に対  
する不満などのあるかたは、お気軽  
にご相談ください。なお、7月は弁  
護士が来庁の予定です。

日時 10月26日(火)  
午前9時から正午まで  
場所 勤労福祉センター研修第2

こどもぜんそく相談

「こどもぜんそく」について、日  
常生活での注意などの相談を専門医  
や保健婦が行います。(申込制)

日時 ・生活相談 10月13日(水)  
午前10時~11時  
・親のつどい 10月15日(金)  
午後2時~3時30分  
場所 埼玉県熊谷保健所多目的室  
問合せ 熊谷保健所保健婦課  
☎23-2811 内線272、273

そ の 他

大切な義務です  
学生の国民年金加入

国民年金は、20歳以上60歳未満の  
すべての人が加入することになって  
いますが、20歳以上の学生も、国民  
年金に加入することが義務づけられ  
ています。あなたは加入手続きをし  
ましたか。

加入して保険料を納めておかない  
と、在学中に万一病気やケガで障害  
者になったとき「障害基礎年金」が支  
給されないことや、将来満額の「老  
齢基礎年金」が受けられませんので、  
必ず加入手続きしてください。

- \*住民票のある市町村役場の国民年  
金係で手続きをします。
- \*保険料を納めます。(月額10,500円)
- \*納付が困難なときは免除制度があ  
ります。
- \*卒業して就職したら、変更の手續  
きをします。

子犬などの巡回引き取り

日時 10月25日(月) (午前中)  
9:00~9:10 江南町役場  
9:20~9:30 三本渡唐神社  
9:40~9:50 江南町農協本所  
10:00~10:10 御正新田中島商店東  
10:20~10:30 大坂農業教育センタ  
ー入口  
10:40~10:50 静簡院前  
11:00~11:10 野原集会所  
11:20~11:30 江南町農協南支所  
11:40~11:50 板井研修センター

こうもり

俳句会 51

吾になきはげしき色や葉鶏頭 松本 とよ  
信号待ち風が嬉しき残暑かな 新井 加津  
色詰めて風のやつれの葉鶏頭 佐藤 花枝  
夜目になほ雁来紅のあざやかに 宅森 清次  
初バート鶏頭炎へていたりけり 市川 マツエ  
ちりちりと残暑はりつくポストか 橋本 和子  
な 秋暑しカロリー計算ままならず 井上 道子  
鶏頭に抱かれて眠る父母の墓 笠原 ひさ  
葉鶏頭燃へる心を写しけり 佐藤慎治郎  
鶏頭の炎へたる彩に触れて見る 新井トモ子  
余白なほ闘志尽きざり鶏頭花 岡部 正次  
河の瀬の残暑の小波まぶしかり 古谷 まつ  
歩く音けだるさを増す残暑かな 中島 文恵  
病院の待合長き残暑かな 新沢 直江

如仕事酷なりきびし残暑かな 瀬山 芳久  
義兄逝きて早やひととせや秋暑し 小島 孫一  
若き日の想い出ありし葉鶏頭 小泉 美津  
植へ込みに火焰の如く葉鶏頭 柴 益次郎  
道端に残る自生の葉鶏頭 富岡 牧子  
夏瘦せの手首をそつと測りけり 笠原 久枝  
葉鶏頭赤白黄と日に映へる 長谷川津千代  
久しぶり友と語りし残暑かな 小鹿原その子  
秋暑し畑輝き妻妻へり 国田 育子  
鴉啼き葉づれに残る暑さかな 関口文三郎  
鶏頭の炎へて馬頭碑隠しけり 新井 政男



もよおし

農林学級 (10月)

開催日	内 容	時 間
8日(金)	まゆ工藝	午後1時30分
9日(土)	木工型抜き	午前10時
9日(土)	木工型抜き	午後1時30分
10日(日)	親子で育てるプランターイチゴ	午後1時30分
14日(木)	薬膳料理	午前10時
17日(日)	木工本立て	午前10時
17日(日)	サツマイモ収穫	午後1時30分
20日(水)	良い土づくりと上手な肥料の使い方	午後1時30分
21日(木)	サツマイモ料理	午前10時
22日(金)	木工踏み台イス	午前10時
24日(日)	木工工作室開放	午前9時
24日(日)	サツマイモ収穫	午後1時30分
31日(日)	かかしコンクール	午前9時

費用 無 料  
 問合せ 農林公園管理事務所  
 ☎83-2301

花き園芸講座 (10月)

開催日	内 容	費 用
13日(水)	松柏盆栽の作り方	無 料
15日(金)	ブーケの作り方	3,000円
20日(水)	良い土づくりと上手な肥料の使い方	無 料
22日(金)	花木(ボタン、シャクヤク)の植え付け	無 料

※時間は、午後1時30分

対 象 一般県民  
 受 付 毎月1日午前8時30分から行います。  
 問合せ 大里郡川本町本田5768-1 埼玉県農林公園内・植物振興センター内 ☎83-2841

平成5年度 地域環境フェア

日 時 10月22日(金)~24日(日) 10時~18時まで  
 場 所 アズ熊谷6Fアズホール  
 内 容 大気・水質・自然保護 廃棄物関係パネル等の展示 小学生リサイクル作品展  
 問合せ 北部環境管理事務所 ☎23-2800

ほしゅう

海外視察研修参加者募集 ~アメリカ西海岸~

ふるさと創生事業の一環として平成2年度より始められた海外視察研修事業が、今年度もつぎの要領で実施されます。

この事業は、町民に国際的な視野及び知識を身につける機会を設け、研修で得た経験をいかして、地域のリーダーとして町づくり、人づくりを推進する人材を育成することを目的に、アメリカ西海岸を研修地として派遣するものです。

◎研修期間(予定) 平成6年1月28日~2月4日  
 ◎研修地 アメリカ西海岸(サンアントニオ、

ロサンゼルス、サンフランシスコ)

◎研修内容 自然環境、住民生活、教育文化、産業経済、スポーツなど  
 ◎参加資格 江南町に住んでいる20歳以上の(学生を除く)で、帰国後、研修の成果を積極的にいかし、町行政に取り組む意欲があると認められる人。  
 ◎派遣人員 若干名  
 ◎締切り 10月22日(金)  
 ◎選考と決定 応募者の中から、江南町人材育成推進協議会で選考・審査・決定し本人に通知します。

◎費用の負担 町が費用の一部を補助し補助額は、費用約30万円(交通費、保険料等)の3分の2以内とし、個人負担は10万円程度になります。但し、渡航手続きにかかる費用や諸雑費は別に個人負担となります。

◎応募方法 希望者は、役場企画課にある海外研修参加申込書に必要事項を記入のうえ、申し込んでください。

◎問合せ 役場企画課 ☎36-1521内線221

幼稚園入園申込み

期 日 平成5年10月25日(月)から平成5年10月30日(土)までの6日間の午前9時から午後5時まで(30日の受付は

氏名	年齢	住所
小久保クニ	88歳	千代
江森己喜	88歳	塩
中島重平	77歳	塩
小林憲次郎	72歳	小江川
嶋田治明	75歳	須賀広
前田豊子	49歳	御正新田
大場かん	78歳	三本
吉田よね	79歳	成沢

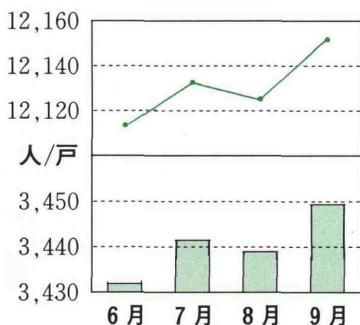
おぐやみ申し上げます

氏名	年齢	住所
松岡諒磨	二男	(隆)
パークシテイ	長男	(富生)
川口悠樹	長男	(健吾)
吉野行希	長男	(一夫)
板井真衣	長女	(伸一)
小江川未鈴	長女	(和巳)
大島拓磨	長男	(輝美)
上野結衣	長女	(健一)
三本	長男	(直行)
曾和田祐也	長男	(敬称略)
平澤亨修	長男	(敬称略)
成沢	長男	(敬称略)

お誕生おめでとう

戸籍だより

町民のうごき



9月1日現在

人口	12,153	+29
男	6,019	+15
女	6,134	+14
世帯	3,449	+10

平成5年 救急出動状況

救急出動状況	8月	累計
交通	6件	42件
一般負傷	3件	10件
急病	7件	89件
その他	0件	13件
合計	16件	154件



荻原 弘 樹ちゃん  
平成4年12月1日生  
荻原和雄・正恵さんの  
二男(10ヵ月) 御正新田  
なぜか女の子にいつも見  
られてしまうひろくん。  
我が家で一番のあばれで  
甘えん坊です。

駒井 未 来ちゃん  
平成4年11月16日生  
駒井 正・栄子さんの  
二女(10ヵ月) 小江川  
よく食べ、よく眠るミキ  
は、体も大きく8ヵ月で歩  
き始めました。これからも、  
姉妹仲良く、すこやかに成  
長して欲しいですね。



島田 美 菜ちゃん  
平成5年1月19日生  
島田文延・初代さんの  
長女(8ヵ月) 押切  
三人目にして待望の女の  
子が生まれました。  
明るく素直に育ってほし  
いと思います。

藤野 守 ちゃん  
平成5年1月10日生  
藤野 功・さつきさんの  
長男(8ヵ月) 三本  
いつも、お父さんにそっ  
くりと言われるけれど本当  
かなあ?  
お風呂が大好きなマモル  
君です。



くらしのアイデア

我が家の生産物を  
使った自慢料理

大豆入り栗おこわ

大島 せい さん(下押切)



- ▼材 料
- もち米……………三カップ
  - 栗……………二〇〇〜二五〇g
  - 大豆……………大きじ五杯
  - 塩……………中さじ一杯
  - プロッコリー……………中二個
  - マヨネーズ……………適量
  - みそ……………大きじ一杯
  - みりん……………小さじ二杯

▼作り方

- ①もち米は、一晩水につけよく吸水させる。
  - ②栗は、鬼皮と渋皮をむいて半割りか四つ割りにし、一晩水につけアクを抜く。
  - ③大豆は、きれいに洗い一晩水につける。
  - ④①②③をざるにあげ水を切り、よく混ぜる。
  - ⑤鍋にたっぷりの湯を煮立て、蒸し器をのせる。
- 十分蒸したら、打ち水(湯で塩をといたもの)をする。  
その後十分蒸しやわらかくなったら飯台にあけます。  
(付け合せ)
- ①プロッコリーは、小房に切り色良くゆで水気を切る。
  - ②みそ、マヨネーズ、みりんを混ぜ合せ、つけて食べる。



秋は、運動会や秋祭りなどの行事があったり、家族や仲間と遊びに出かけたりすることが多く、写真を撮る機会も増えます。しかし、できあがったプリントやネガフィルムは整理が、またひと仕事。放っておくといつの間にかいっばいにプリントやネガが詰め込まれていたということになります。面倒がらずに、そのつど整理するようにしましょう。

アルバムの作り方はいろいろあります。撮った日付順に並べてもいいし、テーマごとに整理するのもよいでしょう。学校や地域の催し、家庭で恒例となっている行事を、年を追ってつづつてみるのも楽しいものです。

プリントとともに、ネガフィルムの整理を忘れずに。時間がたつと、ネガをみて何か写っているのか判別するのはなかなか難しいものです。できあがってきたときに、プリントを撮った順にネガの袋の上から番号をふっておくと、あとで困りません。なお、ネガの袋にメモするときは、油性のマジックのような、柔らかい筆記具を使って下さい。ボールペンなど硬いものだと、フィルムに傷がつき、プリントするときトラブルの原因になる心配があります。

編集後記